



# Boeing 747-8F™ CARGOLUX

04885-0389

© 2014 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Boeing 747-8F™ CARGOLUX

Die Boeing 747 war ursprünglich als Frachtflugzeug geplant worden. Das Cockpit wurde dabei höher gesetzt, um Platz für ein Bugtor in der Flugzeugnase zu schaffen. Als Frachter erfreut sich die Maschine bei Frachtfluggesellschaften mit Abstand größter Beliebtheit. Ladeflexibilität ist eines ihrer Schlüsselmerkmale.

Die 747-8F stellt als Weiterentwicklung des Frachters 747-400 das neueste Mitglied in Boeings großer Frachtflugzeugfamilie dar. Die in Luxemburg ansässige Cargolux Airlines International, eine weltweit führende Frachtfluggesellschaft, hatte nicht nur als erste Airline die 747-400F eingesetzt, sondern war auch Erstkunde und erster Betreiber der neuen Generation 747-8F. Die Fluggesellschaft war maßgeblich am Design dieses Flugzeugs beteiligt. Die Frachtversion der 747-8 setzt neue Standards in Treibstoffeffizienz und Reduzierung des Geräuschpegels. Sie bietet 16% mehr Frachtvolumen als die Frachtversion der 747-400. Die maximale Reichweite beträgt vollbetankt jetzt 8.130 km. Die Maschine wahrt die legendäre Effizienz ihrer Vorgängerinnen bei nahezu gleichen Streckenkosten und niedrigeren Kosten pro Tonne-Meile. Gleichzeitig weist die 747-8F bessere Umweltdaten als ihre Vorgängerinnen auf dank eines geringeren Treibstoffverbrauchs und einem um 17% niedrigeren CO<sub>2</sub>-Ausstoß, der weit unter den ICAO-Grenzwerten liegt.

Angetrieben wird die 747-8 von vier General Electric GENx-Triebwerken, die ursprünglich für die Boeing 787 entwickelt wurden und nun für die höheren Leistungsanforderungen der 747 weiterentwickelt worden sind. Dank der einzigartigen, doppelt gezackten Hinterkante der Triebwerke verringert sich die Geräuscherzeugung beim Start auf 85db und ist damit um 30% geringer als bei der 747-400F, was die Lebensqualität in den um die Flughäfen angesiedelten Gemeinden wesentlich verbessert. In der 2B67-Version handelt es sich damit um das stärkste Triebwerk einer 747 überhaupt. General Electric arbeitet ständig an der GENx-Baureihe und bringt 2014 ein so genanntes Performance Improvement Package heraus, mit dem die Betriebskosten weiter optimiert werden.

Cargolux wurde 1970 in Luxemburg gegründet und hatte in der Vergangenheit die Modelle 747-200F und 747-400F eingesetzt. 2005 startete die Airline gemeinsam mit Boeing das 747-8F-Programm und bestellte 10 Stück dieser modernen Maschine. Seitdem hat die Fluggesellschaft weitere 747-8-Frachter geordert. Die erste Maschine übernahm sie Ende 2011. Kurz nach der Inbetriebnahme hat die sich ständig vergrößernde Cargolux 747-8F-Flotte eine Termинуverlässigkeit von fast 99% erreicht und befindet sich das ganze Jahr über knapp 16 Stunden täglich in der Luft. Das ist eine der höchsten täglichen Auslastungsraten der Branche. Die 747-8F hat sich zu einem wahren Arbeitspferd entwickelt.

### Cargolux 747-8F - Technische Spezifikationen

Nutzlastkapazität max.:	133,9 metrische Tonnen (133.900 kg) 147,6 Tonnen
Reichweite:	4.390 Seemeilen (8.130 km)
Höhe:	19,4 m
Flügelspannweite:	68,4 m
Länge:	76,3 m
Reisegeschwindigkeit:	Mach 0,85
Maximale Startmasse:	447.695 kg
Triebwerke:	General Electric GENx-2B67 (Schub 299,8 kN)

## Boeing 747-8F™ CARGOLUX

Boeing's 747 was originally conceived as a freighter aircraft, hence the raised cockpit to make room for a nose door. And, as a freighter, it is still unsurpassed in popularity among cargo airlines. Flexibility in loading is one of its key attributes.

The 747-8F is the newest member of Boeing's large freighter family, having evolved from the 747-400 freighter. Luxembourg-based Cargolux Airlines International, a leading global all-cargo airline, was not only the world's first operator of the 747-400F, but also the launch customer and first operator of the next-generation 747-8F. The airline had a major influence on the design of this aircraft. The 747-8 freighter represents a new benchmark in fuel efficiency and noise reduction. It offers 16% more revenue cargo volume than the 747-400 freighter and the maximum range with full fuel has grown to 8,130 km. The airplane upholds its predecessor's legendary efficiency, with nearly equivalent trip costs and lower tonne-mile costs. At the same time, the 747-8F improves on the environmental record of its predecessor with further reduced fuel consumption and 17% lower CO<sub>2</sub> emissions, well below ICAO limits.

The 747-8 is powered by four General Electric GENx engines, an advanced powerplant that was originally developed for the Boeing 787 and upgraded for the higher power requirements of the 747. With a unique dual chevron design, its 85db noise footprint during take-off is reduced by 30% compared to the 747-400F, improving the quality of life of local communities. In its -2B67 version, it is the most powerful engine on a 747 ever. General Electric continuously upgrades the GENx and introduces a performance improvement package in 2014 to further enhance its operational economics.

Cargolux was founded in 1970 in Luxembourg and has, throughout its history, operated the 747-200F and 747-400F. In 2005, the airline, together with Boeing, launched the 747-8F program with an order for 10 of the advanced aircraft. The company has since ordered additional 747-8 freighters and took delivery of its first unit in late 2011. Shortly after entry into service, the expanding Cargolux 747-8F fleet has reached a schedule reliability of almost 99% and spends close to 16 hours in the air every day of the year, one of the highest daily aircraft utilization rates in the industry. The 747-8F has truly become a powerful workhorse.

### Cargolux 747-8F Technical Specifications

Maximum Payload Capacity:	133.9 metric tonnes (133,900 kgs) 147.6 tons (295,200 lbs)
Range:	4,390 nautical miles (8,130 km)
Height:	19.4 m
Wing Span:	68.4 m
Length:	76.3 m
Cruise Speed:	Mach 0.85
Maximum Takeoff Weight:	447,695 kg (987,000 lbs)
Engine:	General Electric GENx-2B67 (66,500 lbs thrust)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Mallit on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittomaan kopiointiin tulian puuttumaan oikeudellisiin toimin.  
Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.  
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model, Revell GmbH, firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.  
A forma ei gállaito é a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utáratokot és hamisítványokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering behövs enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.  
Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικώς.  
Увар был изготовлен фирмой Revell GmbH а је једини власнишћом. Проти незаконних наредобинилим се буде поступоват судни центом.  
Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**Read before you start!**

**Dr. Auftrieb:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischdeckelung zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikrolle in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Aufkleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour éliminer les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez la chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de volgorde van de montage. Benodigde gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknippers voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzigt laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met loespapier aandrukken.

**E: ¡Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico con una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de separarlas con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere come a colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna nog nog igenom innan du sätter modellerna samman. Varorna detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa bortfärgerna (2), gummbänder, tejp och kläder för att hålla samman de klistrade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan de klistras och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösklippare.

**DK: BEMÆK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstribene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummbånd, tape og klædeklud til at holde delene (3) enkeltstående sammen. Plastdelene rengøres i en mild sæbe- og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførselen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklipper.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσετήστε τη σειρά των βημάτων των συναρμολογήσεων. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και βραχάκια για τη συγκρότηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπαρξεί καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπτήριο.

**N: OBS!** Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstribene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummbånd, tape og klædeklud for å holde sammen de klistrede delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må del kontrolleres om delene passer; lim påføres sparsomt. Krom og farge fjernes fra klæbefladerne. De små delene må males før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med træklipper.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para o sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar o rebordo dos peças (2), elastica, fita adesiva e molde da roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Luo rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomaa osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten porsaitten poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkeliini yhteenkittämiseen osien paikallistamiseen (3). Puhdista muoviosat mildellä pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja sirokuvat tarttuvat hyvin pintaan. Käsittele osat ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimoa säästeliäästi. Poista kromi ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pitämöleista (4) (5). Anna maalin kuivua kuumalla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen sirokuvan erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi, irrota kullo paperialt merkitystä kohdistusta samalla painamalla lampoelä kiviä toista puolta vasten.

**RU: Внимание:** Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищипки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше ссылались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхностей в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите ее на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniami przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorników z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýmına bařlamadan önce ađıkalmaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapýmı sırasında dikkat edin. Gereklí el aletleri: Parçaları bađlı bulundurmayı gerçedecek çýkartmak için maket bıçayı ve çapakardány almak için ebe(2). Yapýmıy sürdürüken sonra parçaları yapýmıya iç in bir arada tutmaya yararayan paket lastiöl, selen teyp ve çamaşır mandalı(3). Boyaným ve çýkartmalarým daha iyi yapýmıya ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapýmıyıcı sürmeden önce parçaların karbıylayıcı olarak birbirlerine tam uyum uyandırmayı kontrol ediniz, yapýmıylacak yüzeylerde boya kalınlığını ve krom varsa temizleyiniz. Yapýmıyı iyirel kullanınız. Küçük parçaları bađlı bulundurmayı gerçedecek çýkartmadan önce boyanýmıy (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmayı önce kabıyđlı ile birfilet kesiniz ve ılık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartmayı model úzerinde yapýmıylacak yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kabıyđlı ile hafifçe bastırınız çýkartmanın altındaki kabıyđlı yavayça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a odstředivý výrobek na dlých (2); pryzová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a otisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvu nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv otisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí střešního papíru.

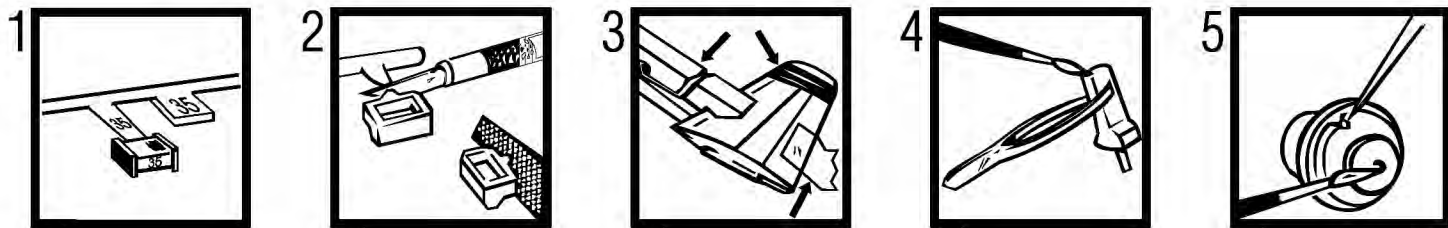
**H: FIGUELEM:** Az összehállítás előtt az épitési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészek légy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levégőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómat és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összerakés előtt csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatós-párral felnyomni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolščevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Pravilno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljnje s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajočo mesto in pritisni s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nůž ašpilník na oddelenie dielov zEřrámcčka a ich začistenie (2), gumíčky do vlnov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEřplastu očistíš vEřslabom, roztoč čistiaceho prostriedku (saponátu) aEřnecháš uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príľnavosti lepidla, farieb aEřnálepiek. Pred lepením skontroluj, či diely lečujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aEřfarbu na lepených miestach opatrne odstrániš. Malé diely nafarbiš ešte pred ich odobratím zEřrámcčka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEřstavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aEřponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEřnosného papiera aEřmierne ju pritačít kEřpovrchu nosným papierom.

**RO: ATENȚIECIȚI!** INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂURULE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILA FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURĂȚATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPȘEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPȘELE REVELL.

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване. Необходими инструменти: нож и шила за отстраняване или шпатель за отделяне на частите; гумсна лента, лейкопласт и шпика за пране за да задържите заедно съединените части след запълването им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхват, за да се постигне по-добро сливане на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събираването. Преди нанасяне на лепило изсъхне те боята от повърхностите за сливане. Преди запълване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е два ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка за от указаното място на хартията и я погипете лесно с пошвалящата хартия.





# Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.  
 Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisuvaiheissa.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Næm a.u.b. de følgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.  
 Por favor, preste atención a los símbolos que sequegen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
 Observer: Nedanstående pilotogram använda i de följande arbetsmomenten.  
 Legg vernligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestr.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах операционных работ.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
 Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají konstrukčních stadiích.  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Limmaa  
 Limmas  
 Klæbning  
 Lim  
 Клеить  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lapeñi  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä limmaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κόλλάτε  
 Yapıştırılmayın  
 Polepiti  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Valtuhtoisesti  
 Efter eget valg  
 Valgfritt  
 На выбор  
 Do wyboru  
 Envalloaktiká  
 Seçmeli  
 Václitelné  
 tetszésé szerint  
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Het aantal bouwstappen  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbeidsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antal arbejdsstrinn  
 Колличество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovných operáci  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Тапа  
 Клейка лента  
 Tašma klejaca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Lepici páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepliom



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekälerna  
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Переводную картинку намочить и навести  
 Ζημιεκύζυζ kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό κι τοποθετήστε τη  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Öblisk namočit v vodi a umistit  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocknen lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 la delene tørke  
 Oderdelen laten drogen  
 Far asclugarsi i component  
 Anna osien kuivua  
 Låt byggdelen torka  
 Lad komponenterne tørre  
 Czeszczi rozostawic do wyschniecia  
 Yari parçalarını kurumaya bırakınız  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Pustite da sestavni deli posušijo  
 Дать деталям высухнуть



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktliga detaljer  
 Läpnhäkyvät osat  
 Gennemsigtige dele  
 Gjennomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar dalarna hopsett  
 Kuva yhteennellytystä osista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összedállított alkatrészek ábrája  
 Silka siopljenege dela



Zur Anbringung der Abziehbilder empfehlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fijar las calcas  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Recomendado para aplicarea decalcomaniilor  
 Rekomendations för montering av dekaler  
 Anbefales til påsætning og placering af decals  
 Рекомендовано использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели  
 Zalecanie do nanoszenia kalkomanii  
 Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών  
 Dekalainn yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir  
 Priporek na zalepění přilnavosti obitků  
 Matrica légyito  
 Priporočljivo za prilepljevanje nalepk  
 Орієнтоване на злеплення приліпності наліпок  
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILURILOR  
 Подорочено за фиксации на картини на поверхностях на модели



Zur Anbringung der Klarteile empfehlen  
 Recommended to fix clear parts  
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes  
 Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen  
 Recomendado para fijar piezas transparentes  
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
 Recomendado para colar peças transparentes  
 Rekomenderades för festsättning av transparenta delar  
 Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele  
 Anbefales til å feste klare deler  
 Рекомендовується для закріплення прозорчастих частин  
 Zalecanie do mocowania przezroczystych elementów  
 Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων  
 Şeffaf parçaları birleştirilmeden tavsiye edilir  
 Doporučeno pro připevnění průzračných částí  
 Ajlatásó alkatrészek felhelyezéséhez ajánlott  
 Priporočano za namestitve prozornih delov  
 Doporučuje se pre montáž prievitných prvkov  
 Recomandată pentru fixarea pieselor transparente  
 Препорочується за закріплення на прозорчастих частин



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuden viereisellä sivulla  
 Det samme arbejde gentages på den modsatte side  
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor  
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
 Takl sam prazbeg czynnosci powtórzyć na stronie przeciwej  
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Sķjar av med en kniv  
 Отделять ножом  
 Odciać nożem  
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Odděliti pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddeliti z nožem



Loch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un taladro  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Poraa reikä  
 Der bores et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 wywiercić otwór  
 ανοίξει τρύπα  
 Delik açın  
 Vyvrtať dŕu  
 Iyukat fúrni  
 Narediti luknjino



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
 Add weight for improved stability  
 Pour une mise en place correcte alourdir  
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado  
 Utilizar um peso para melhor balanceamento  
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso  
 belasta med en vikt för bättre balansering  
 paremmman tassavainn saavuttamiseksi kuormita painolla  
 Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
 For bedre afbalansering - belast med en vekt  
 для лучшего отбалансирования положить груз  
 dla lepszego wyównowazenia obciążyc ciężarkiem  
 για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος  
 Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun  
 Za účelem lepšího vyvážení zatížť závažím  
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézkéssel ellátni  
 Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontrtežo z tegom

* Nicht enthalten Not included Non fourni	Behoort niet tot de levering No include Non compresi	Não incluído Ikke medsendt Ingår ej	Ikke inkluderet Eivät sisällyä Δεν συμπεριλαμβάνεται	He содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano İçerisinde bulunmamaktadır Nemí obsaženo
---	--	---	--	---	---

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Baumanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingeseandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**  
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamations aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.  
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde.  
 This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.  
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.  
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.  
 Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.  
 Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.  
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekti renkler Potrebni barvy	Szükséges színek Potrebne barve
<b>1. A</b> hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljusgrå, sidenmatt vaaleanharmaa, silkinhimmeä lysegrå, silkematt lysgrå, silkematt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açık gri, ipek mat světlošedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	<b>2.</b> + farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente färglös, blank värftön, kiiltävä farveløs, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий beizarwony, blyszczący άχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezbarevná, lesklá ezüstelen, fényes brezbravna, bleskajoča	<b>B</b> silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic hopea, metallikiitto sølv, metallak sølv, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny ασήμι, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metál srebrna, metalik	<b>C</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenväriäinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл żelazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metál železna, metalik	<b>D</b> aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallico aluminium, metallic alumiini, metallikiitto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό alüminyum, metalik hliníková, metaliza aluminium, metál aluminium, metalik	<b>80% E</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenväriäinen, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл żelazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metál železna, metalik	<b>20%</b> + rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, mat rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsa, matt rjava, mat		

**G**

grau, seidenmatt 374  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grijs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grå, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
grå, silkematt  
grå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábně matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

**H**

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tamno siva, mat

**I**

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood helder, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldröd, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimmeä  
ildröd, silkematt  
ildröd, silkematt  
огненно-красный, шелк.-матовый  
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızı, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábně matná  
tűpir os, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

**J**

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrijs, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-claro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrå, mat  
Lysgrå, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Açık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Světle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska

**K**

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde follaje, mate seda  
verde gaio, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
Ljusgrå, matt  
lehdenvihreä, silkinhimmeä  
løvgrøn, silkematt  
løvgrøn, silkematt  
лиственно-зеленый, шелк.-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξωτό ματ  
yaprak yeşili, ipek mat  
zelená jako listi, hedvábně matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

**50% L**

**50%**  
silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metálico  
argento, metallico  
silver, metallic  
hopea, metallikiitto  
sølv, metallak  
sølv, metallic  
серебристый, металл  
srebro, metaliczny  
ασήμι, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metál  
srebrna, metalik

**50%**  
+ blau, klar 752  
blue, clear  
bleu, clair  
blauw, helder  
azul, claro  
blu, chiaro  
blå, klar  
sininen, kirkas  
blå  
blå  
синий  
niebieski  
μπλε, διαυγές  
mavi, şeffaf  
modrá, čirá  
kék, áttetsző  
plava, jasna

**M**

grau, matt 57  
grey, matt  
gris, mat  
grijs, mat  
gris, mate  
cinzento, fosco  
grigio, opaco  
grå, matt  
harmaa, himmeä  
grå, mat  
grå, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat

**N**

hellgrau, seidenmatt 371  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrijs, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
ljusgrå, sidenmatt  
vaaleanharmaa, silkinhimmeä  
lysegrå, silkematt  
lysgrå, silkematt  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açık gri, ipek mat  
světlošedá, hedvábně matná  
világosszürke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

**80% O**

**80%**  
Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrijs, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-claro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrå, mat  
Lysgrå, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Açık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Světle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska

**20% P**

**20%**  
+ khaki, matt 86  
olive brown, matt  
brun khaki, mat  
khakibruin, mat  
caqui, mate  
castanho caqui, fosco  
marrone cachi, opaco  
kaki-brun, matt  
khakinskea, himmeä  
khakibrun, mat  
khakibrun, matt  
коричневый "каки", матовый  
brązowy khaki, matowy  
καφε-χακί, ματ  
håki renkli, mat  
hnědá khaki, matná  
kekibarna, matt  
kaki rjava, mat

**P**

weiß, glänzend 4  
white, gloss  
blanc, brillant  
wit, glansend  
blanco, brillante  
branco, brilhante  
bianco, lucente  
vit, blank  
valkoinen, kiiltävä  
hvid, skinnende  
hvit, blank  
белый, блестящий  
biały, blyszczący  
λευκό, γυαλιστερό  
beyaz, parlak  
biłá, lesklá  
fehér, fényes  
bela, bleskajoča

**D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F:** Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E:** Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P:** Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard- -lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN:** Huomioi ja säilytä ohjelset varolukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N:** Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

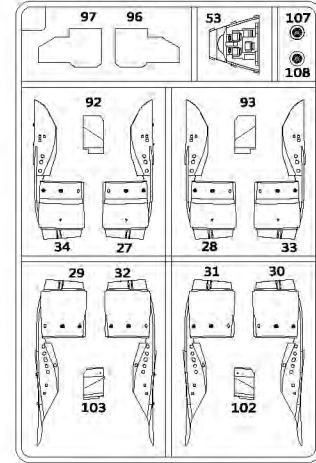
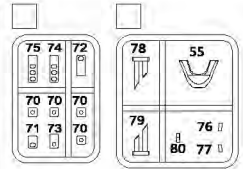
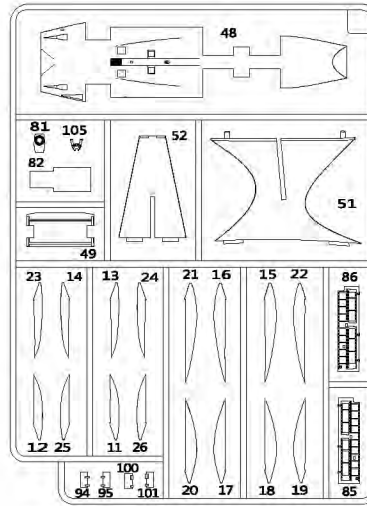
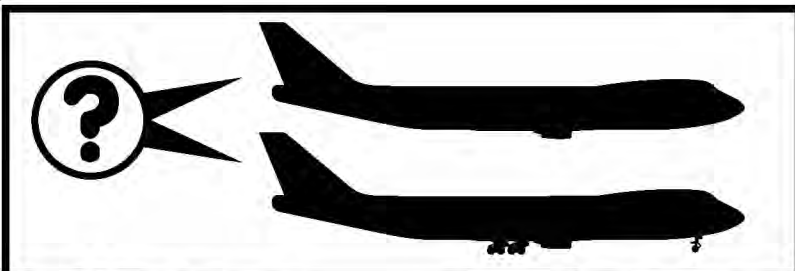
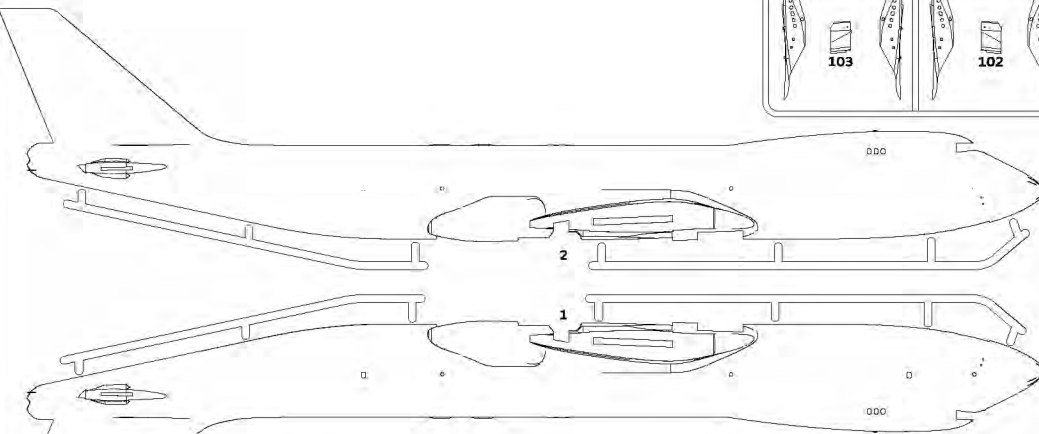
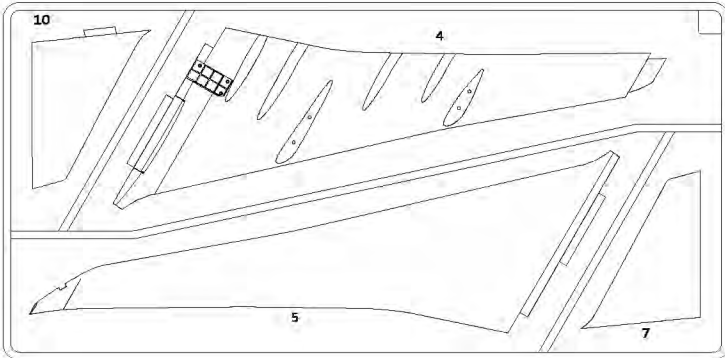
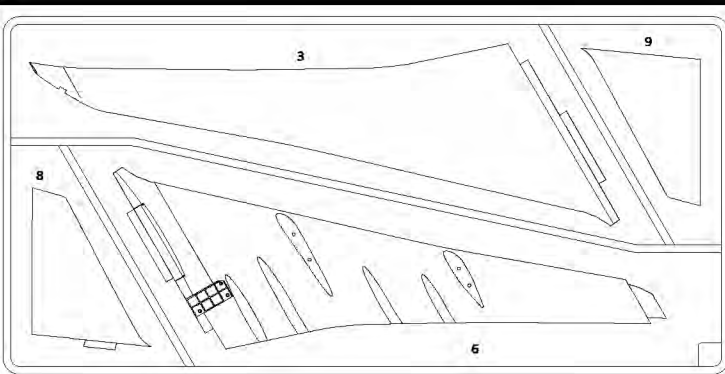
**PL:** Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
GR: ροσ έτε τις συνημμες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις ται ώστε να τις χε τε πάντα σε διαθ ση σας.

**TR:** Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir sekilde muafaza ediniz.

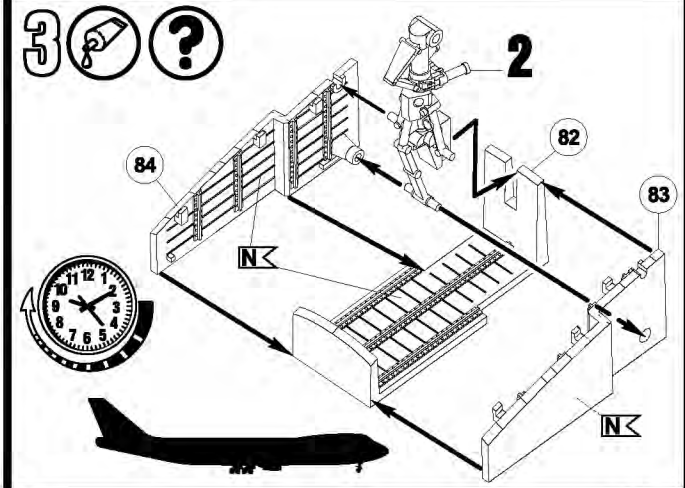
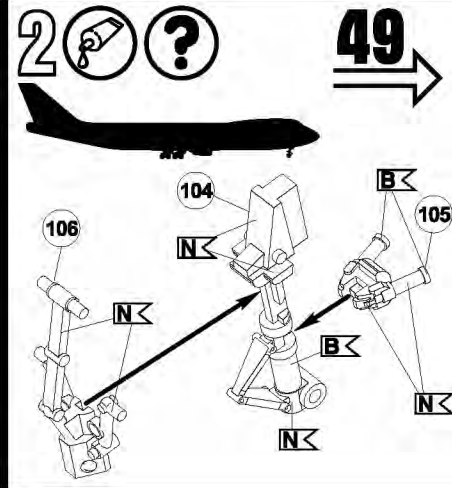
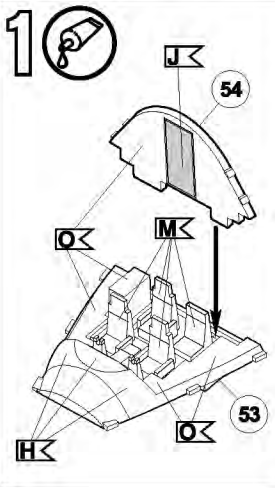
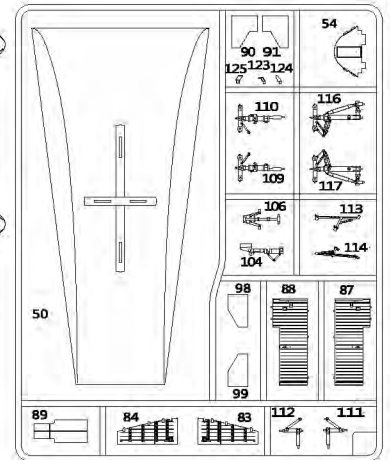
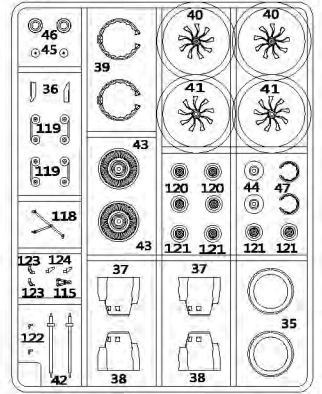
CZ: Dbejte na příložen` bezpečnostní text a mŕjte jej pŕipraven` na dosah.

**H:** A mellékelt biztonsi-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

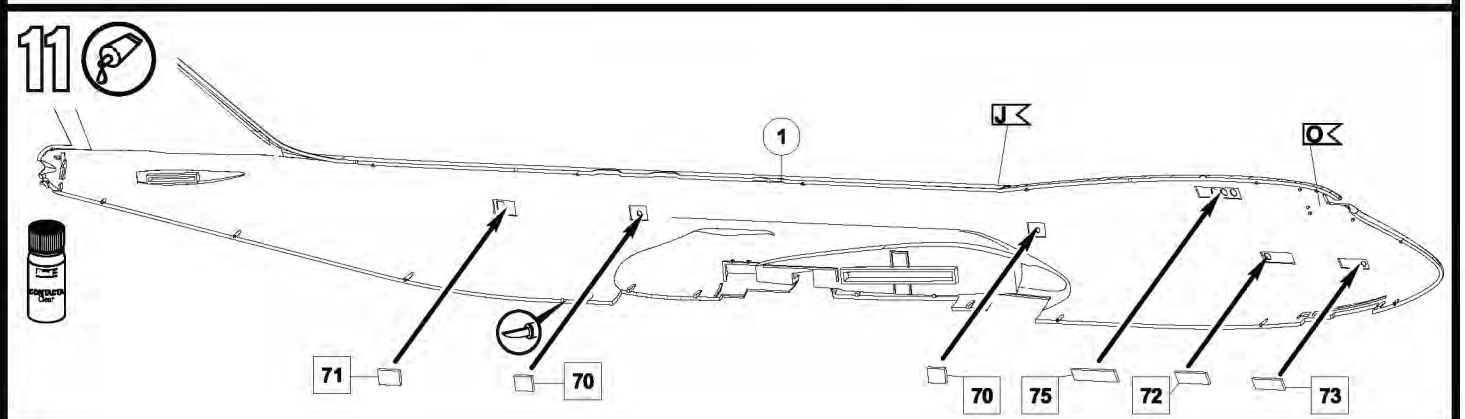
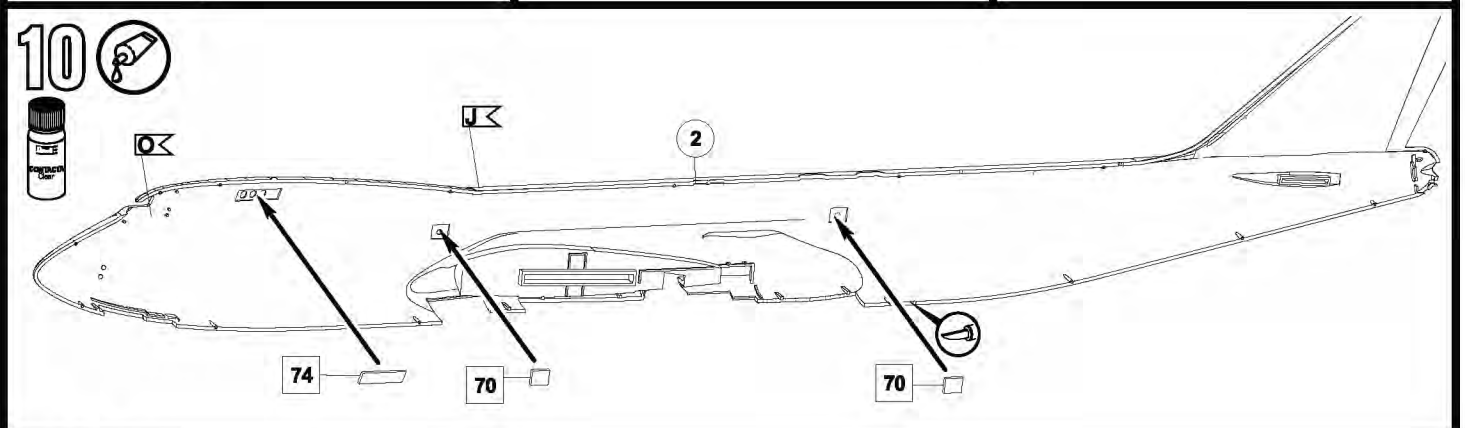
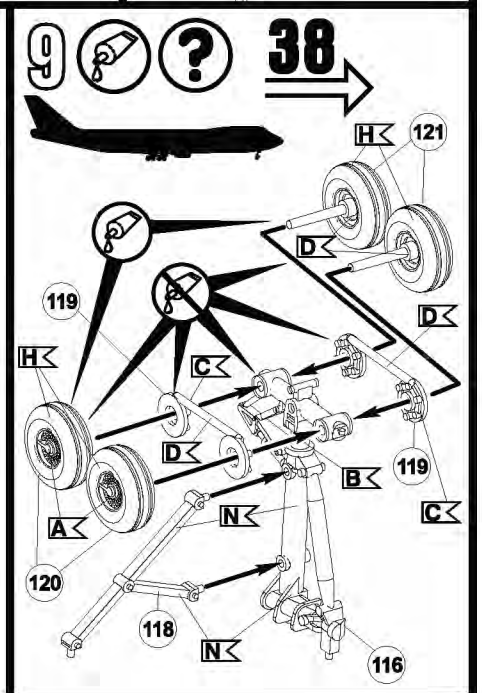
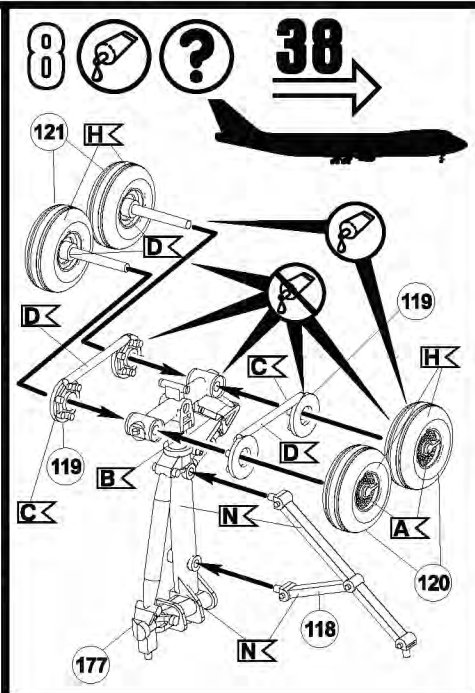
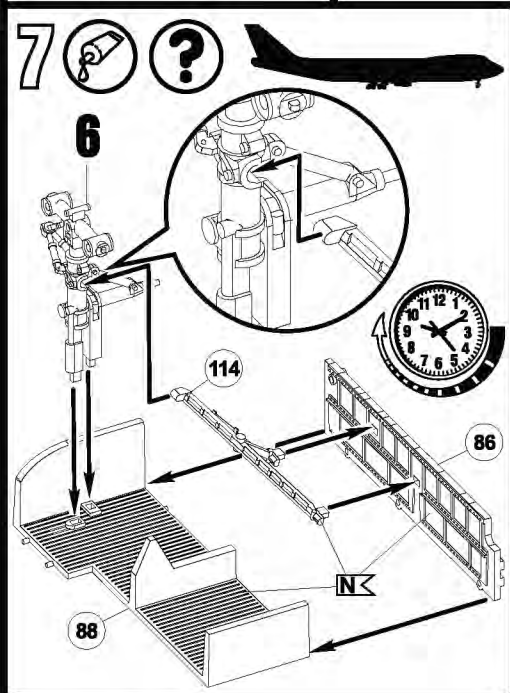
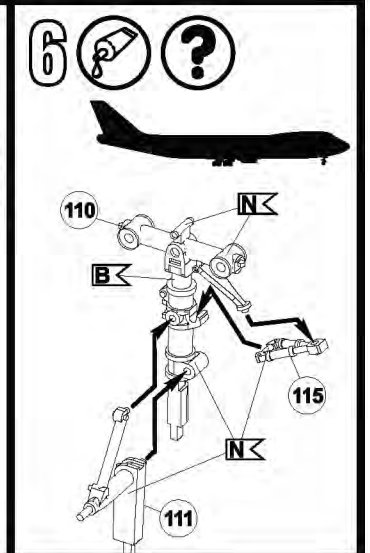
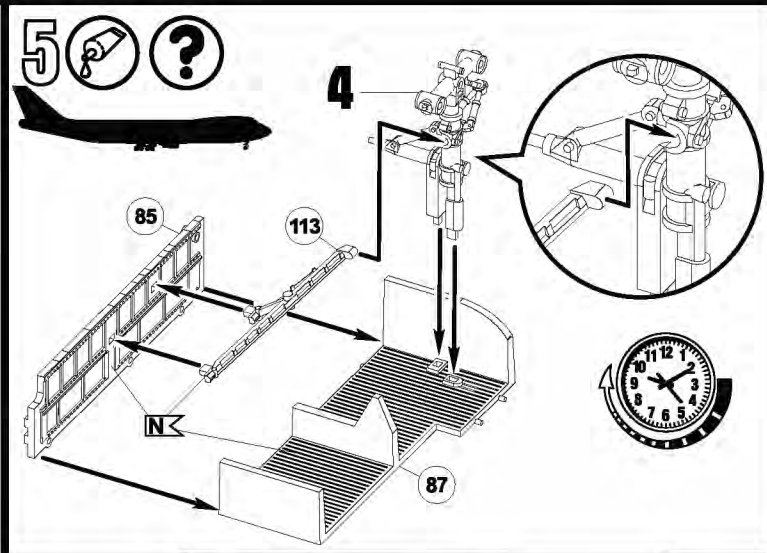
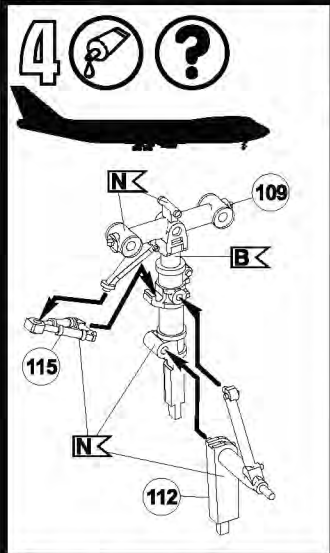
SLO: Proložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.



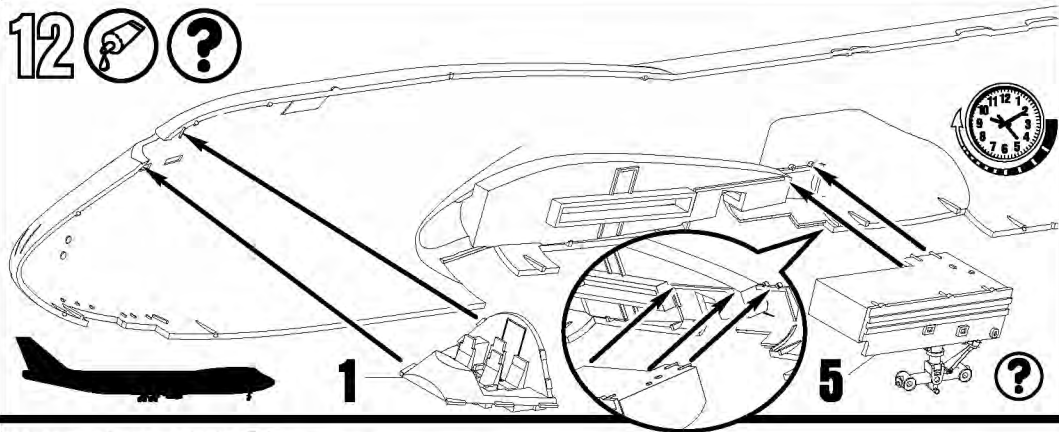
2x



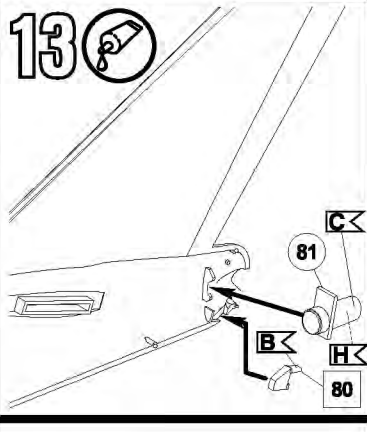




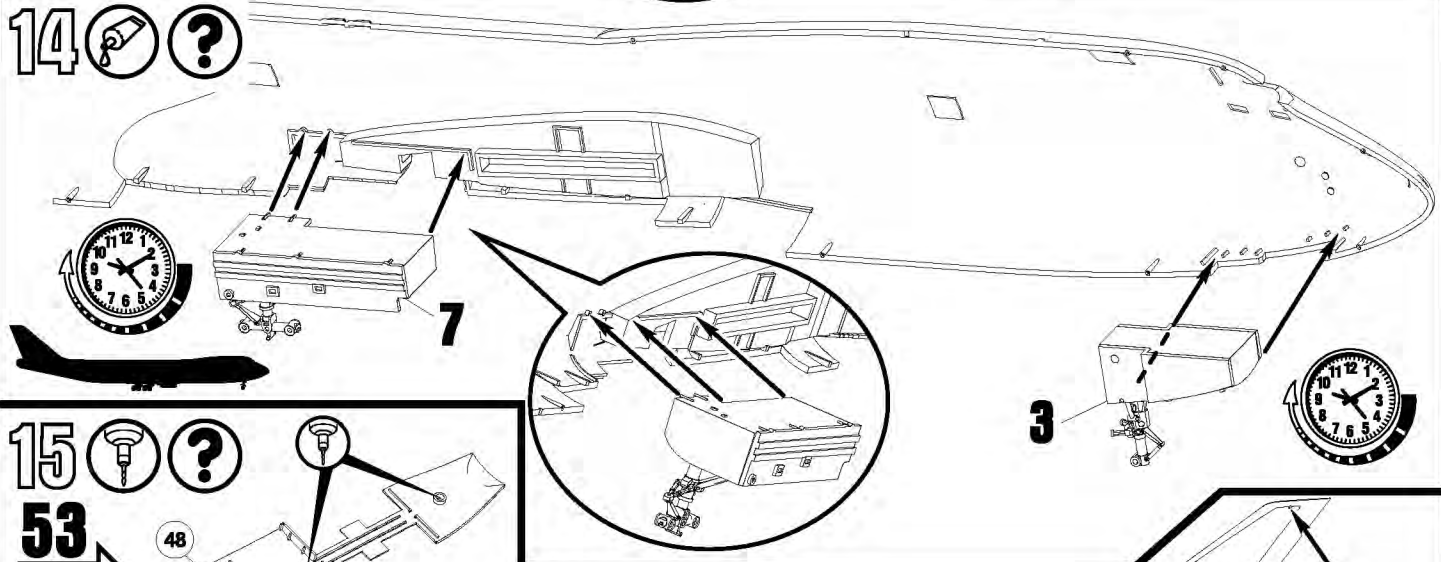
12 ?



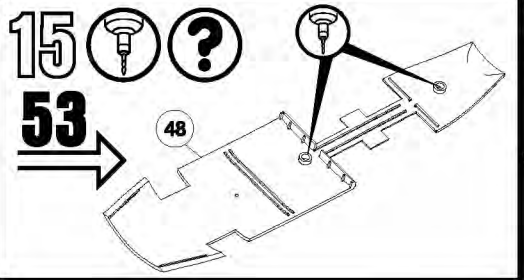
13 ?



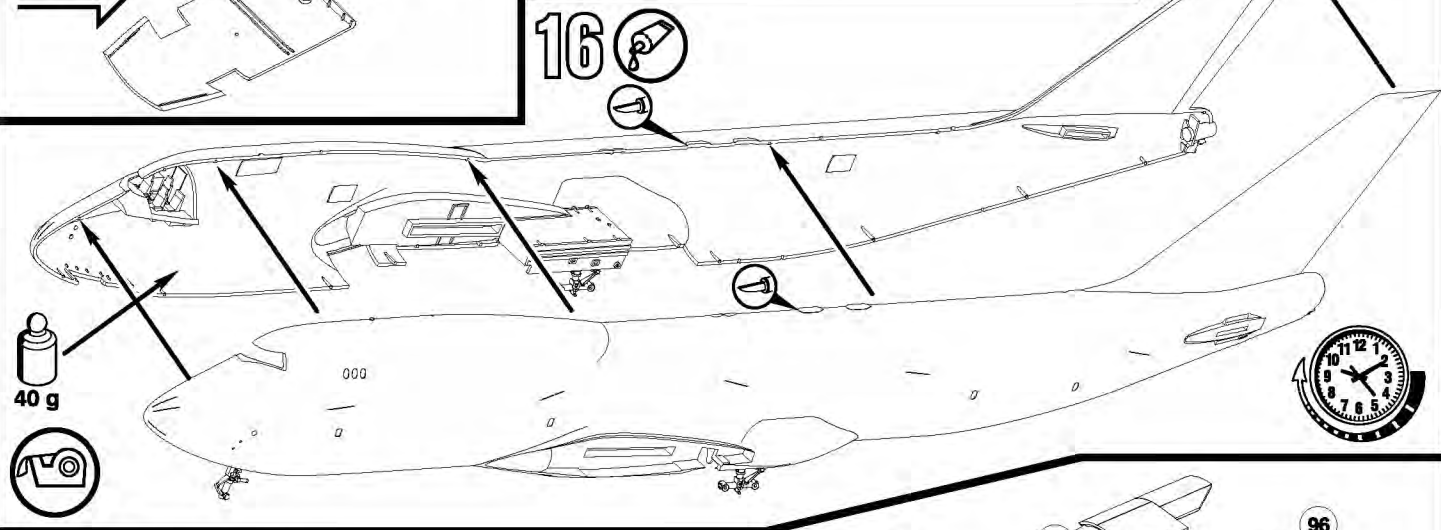
14 ?



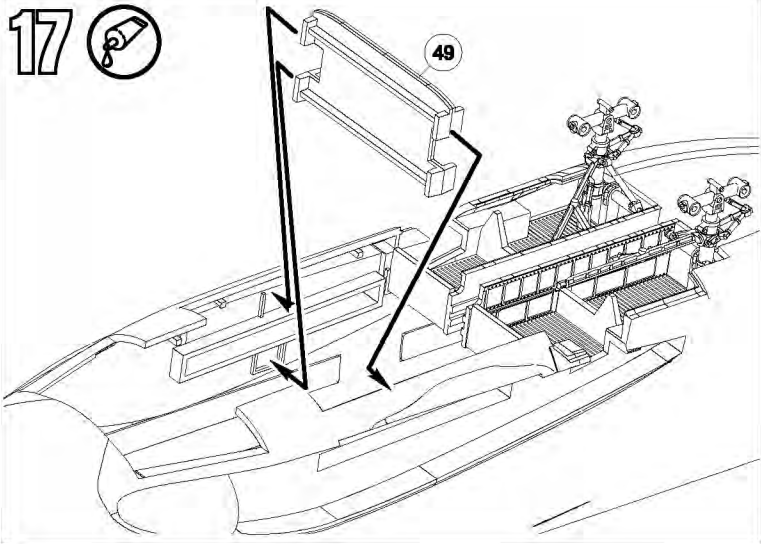
15 ?



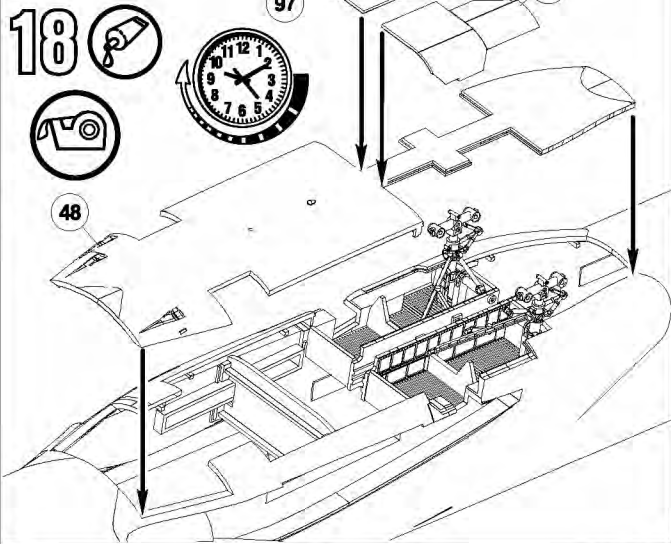
16 ?



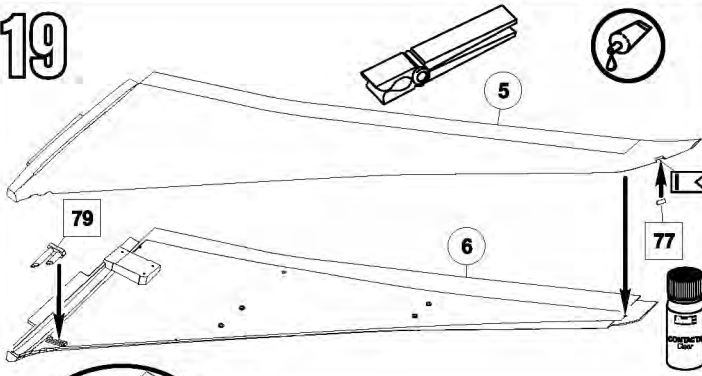
17 ?



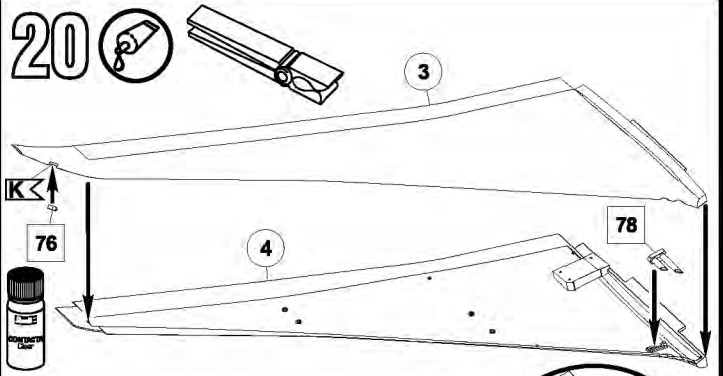
18 ?



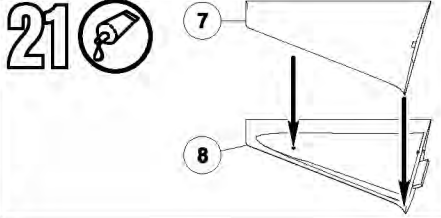
19



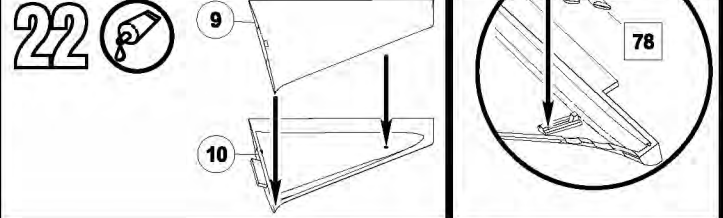
20



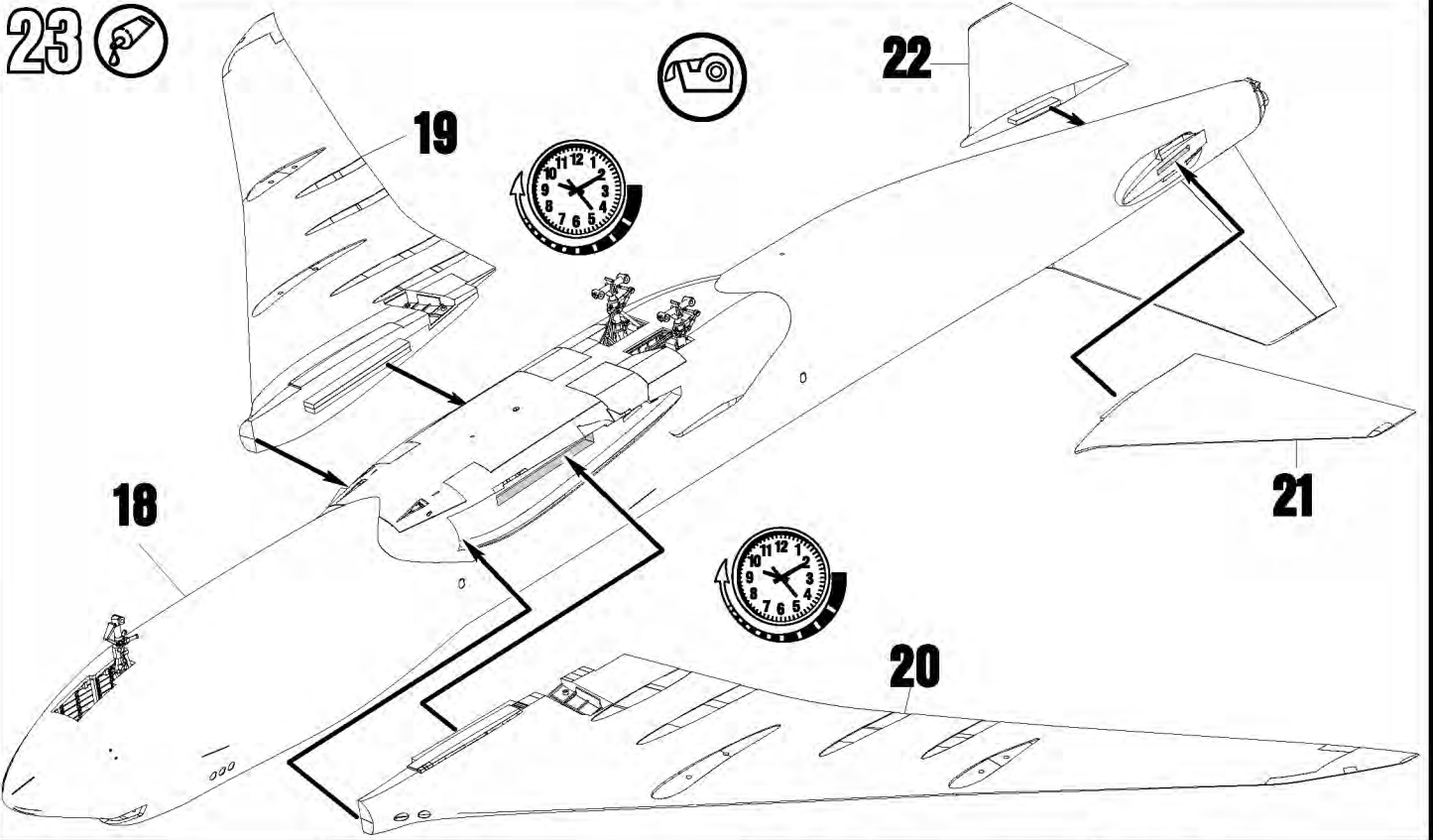
21



22



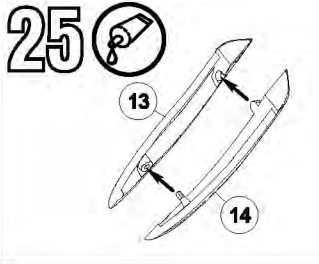
23



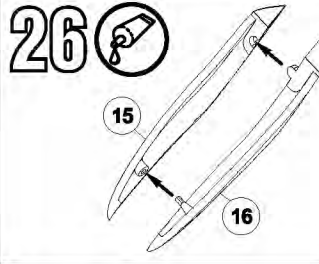
24



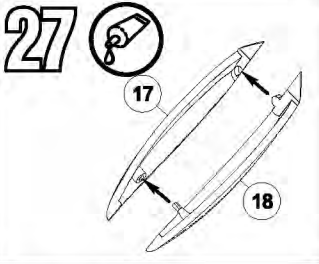
25



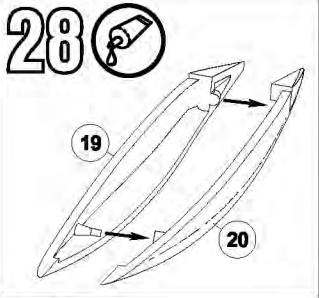
26



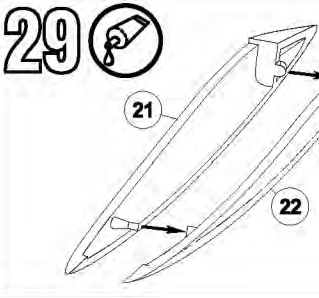
27



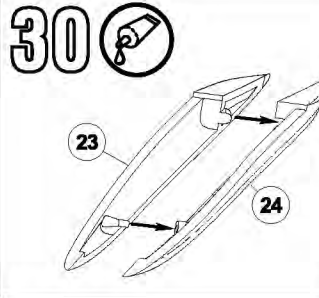
28



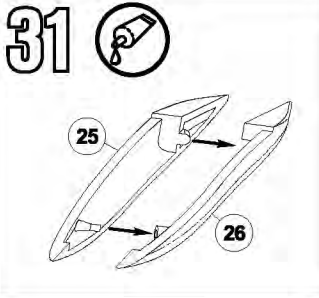
29



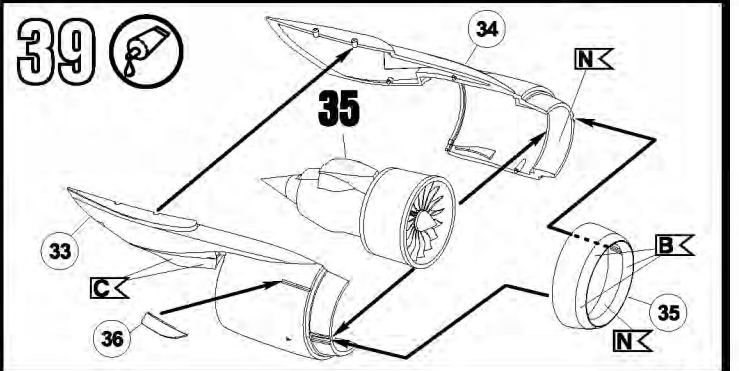
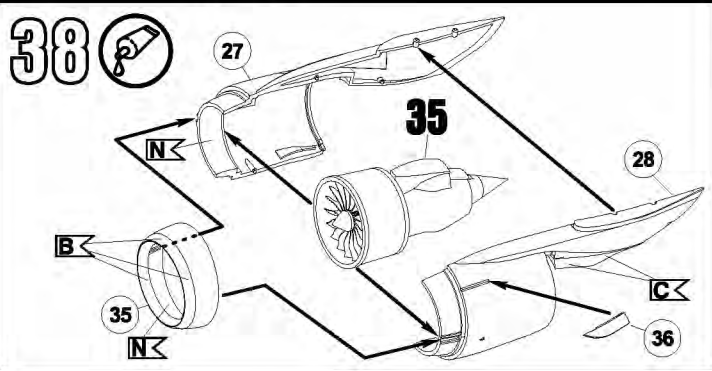
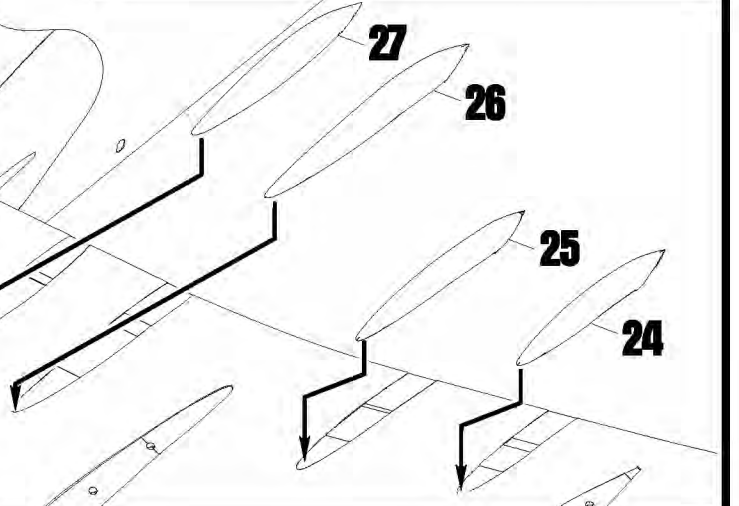
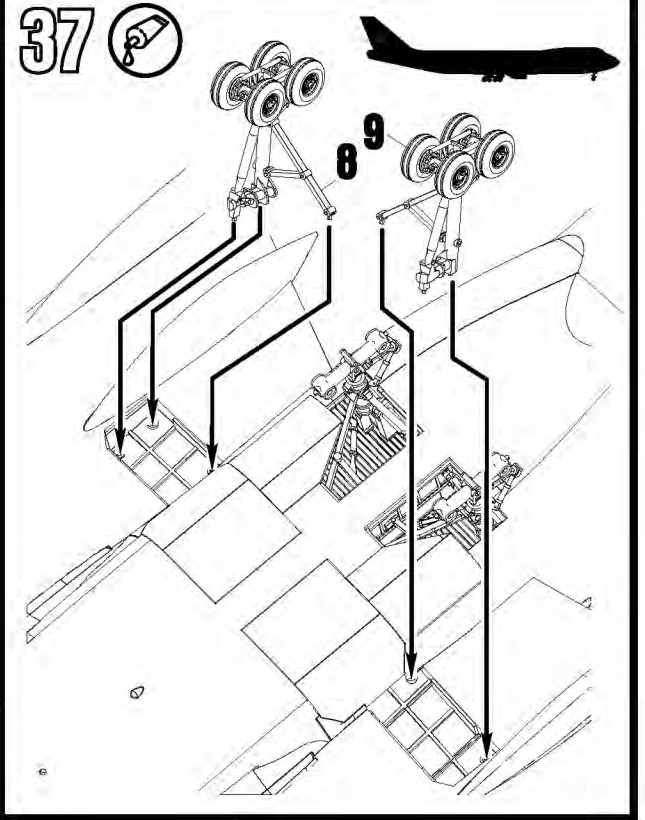
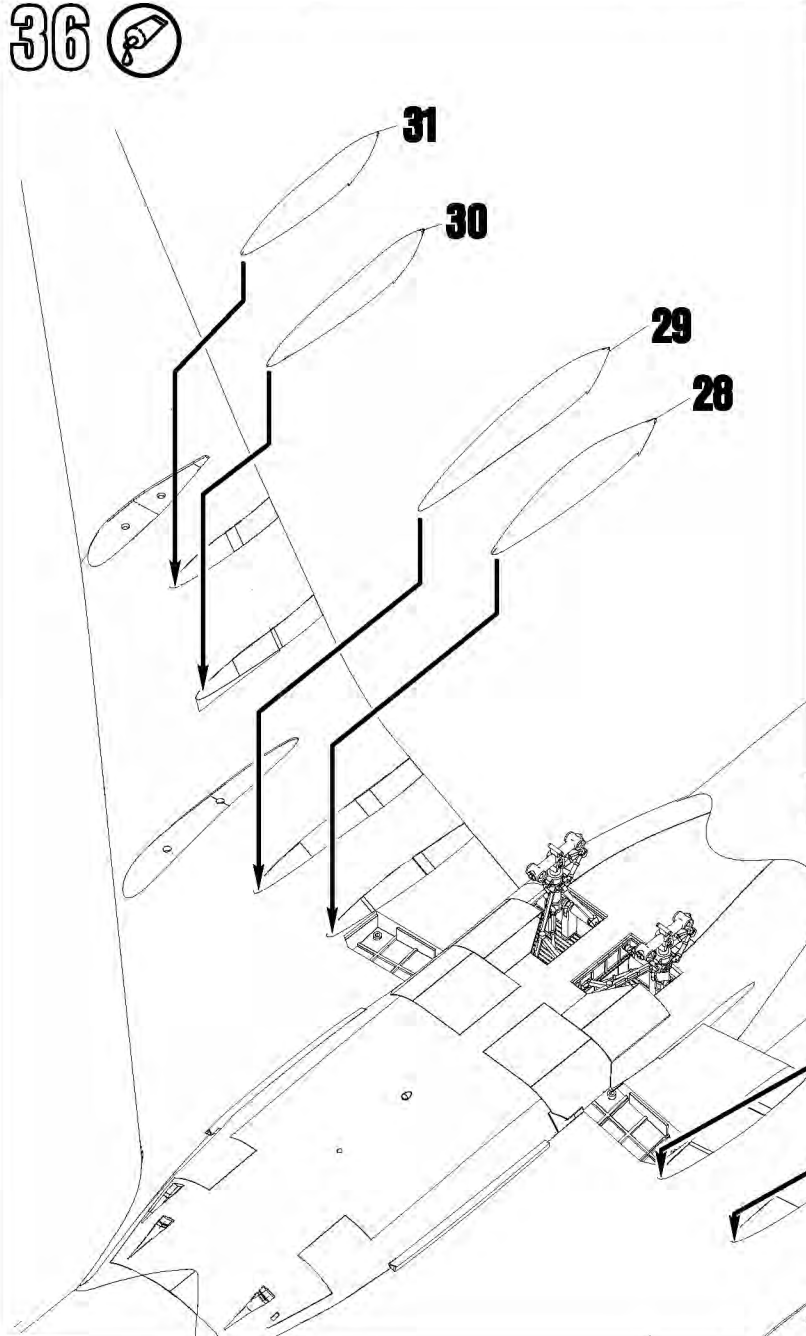
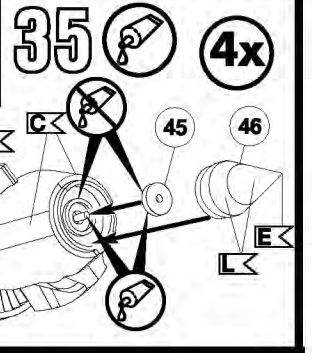
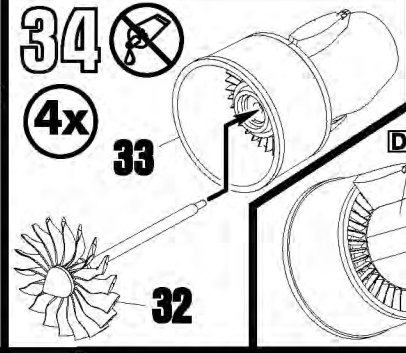
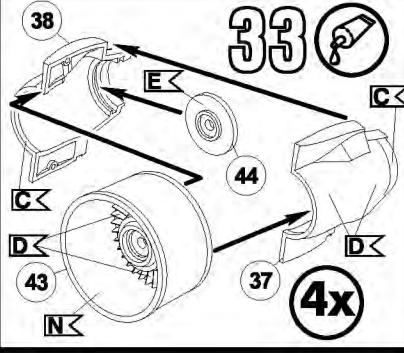
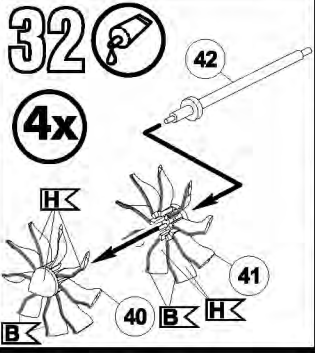
30

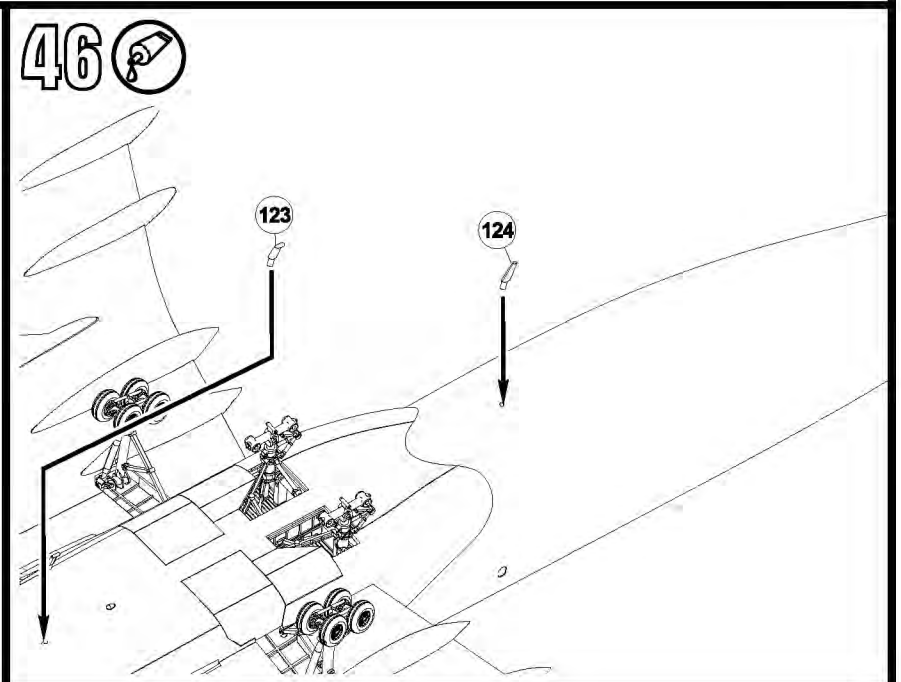
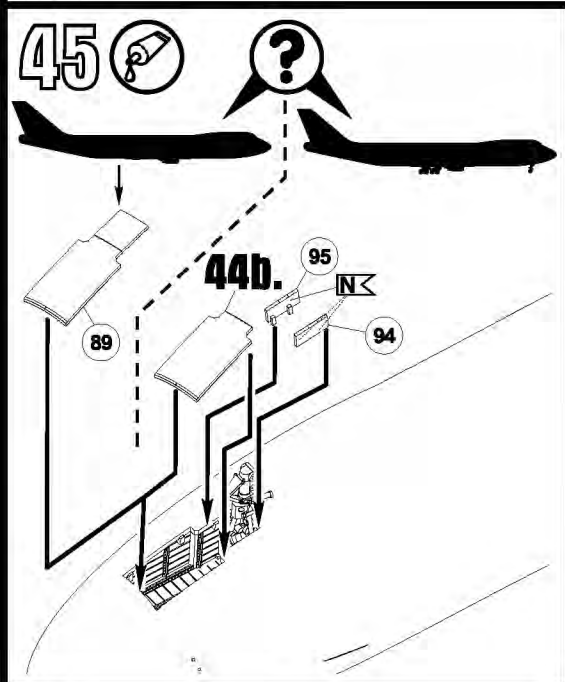
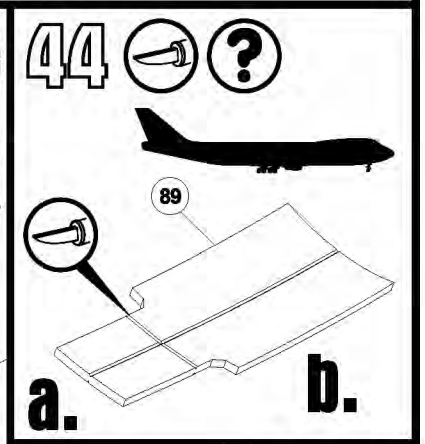
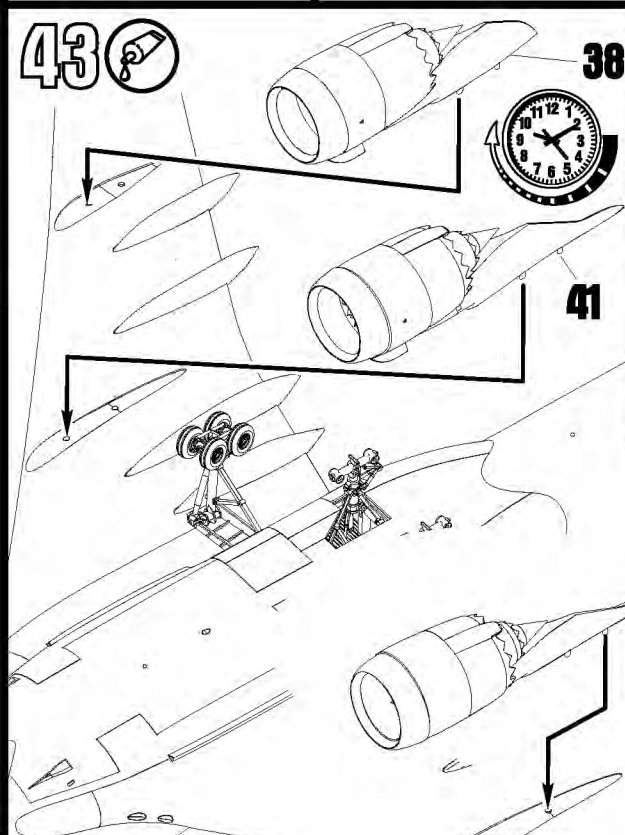
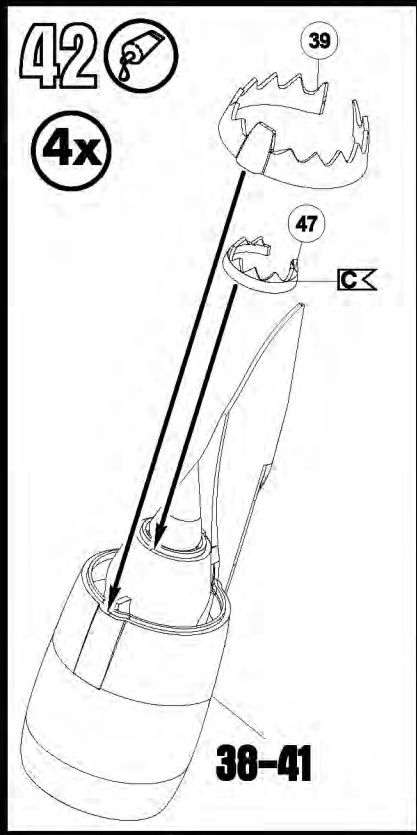
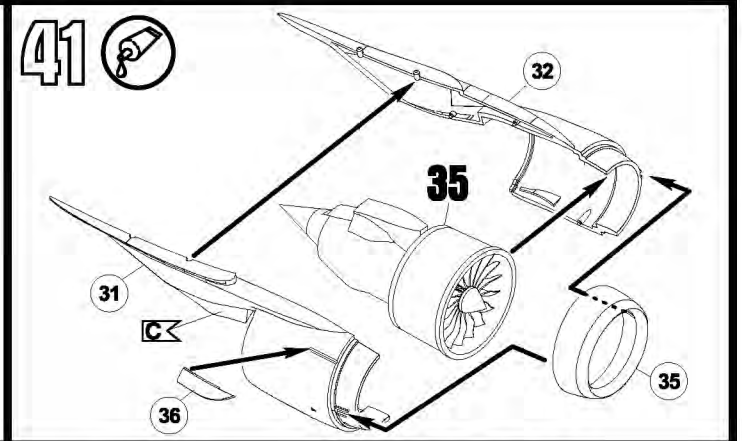
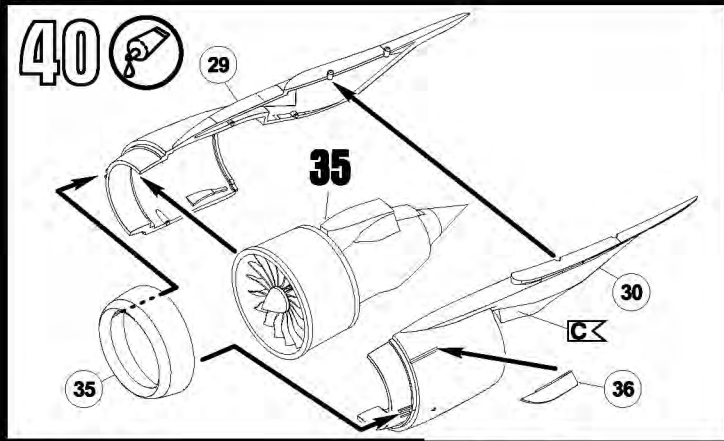


31

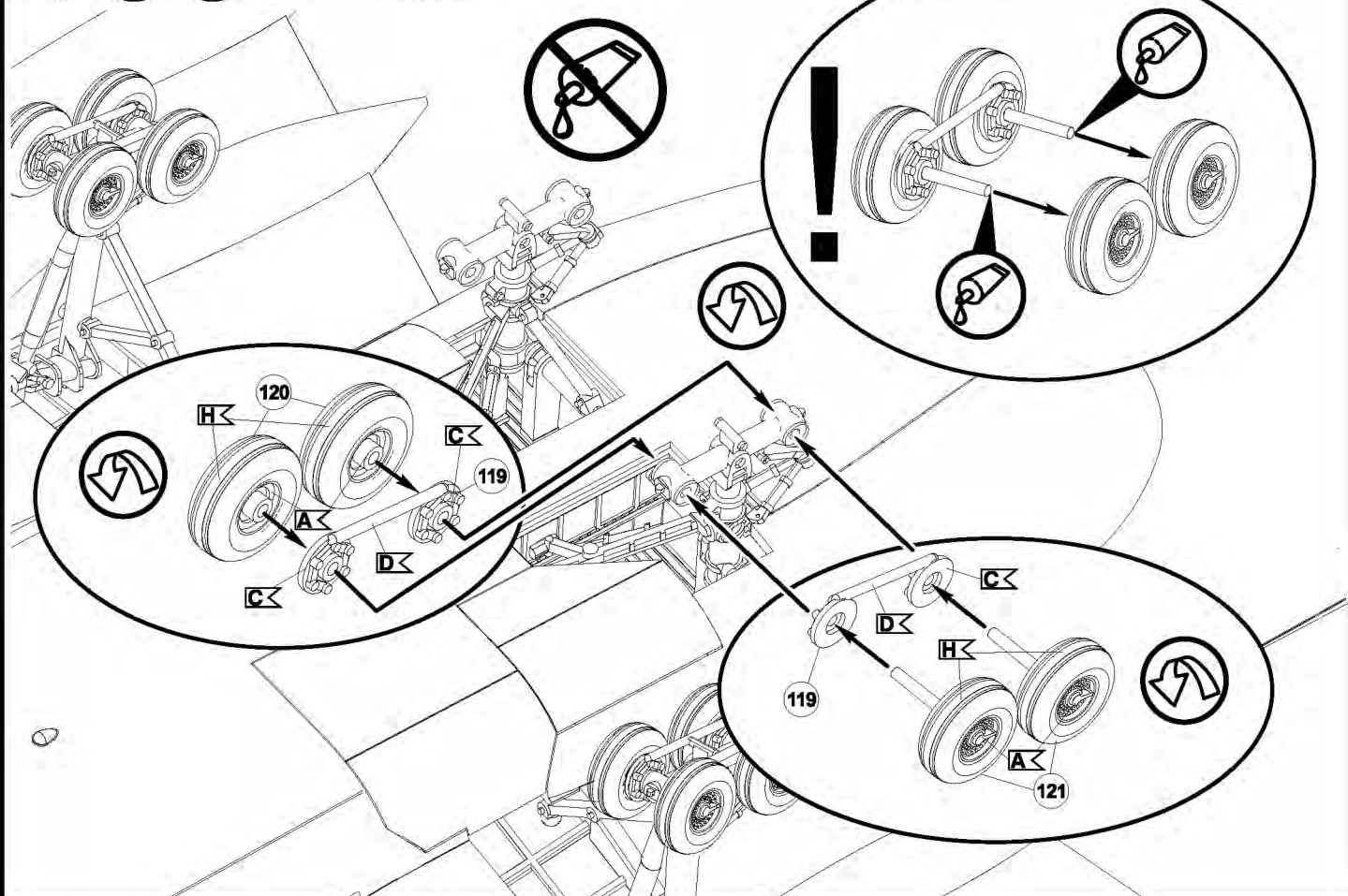




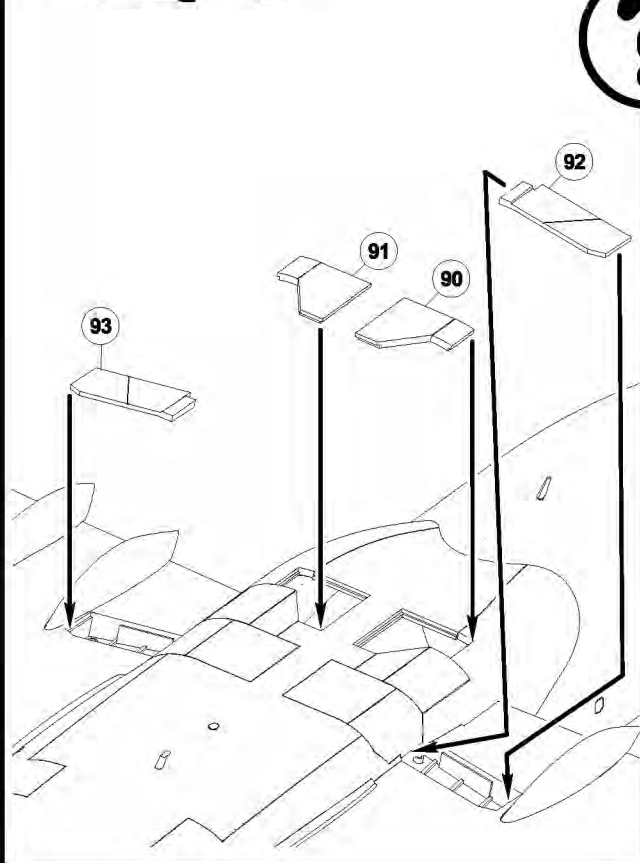




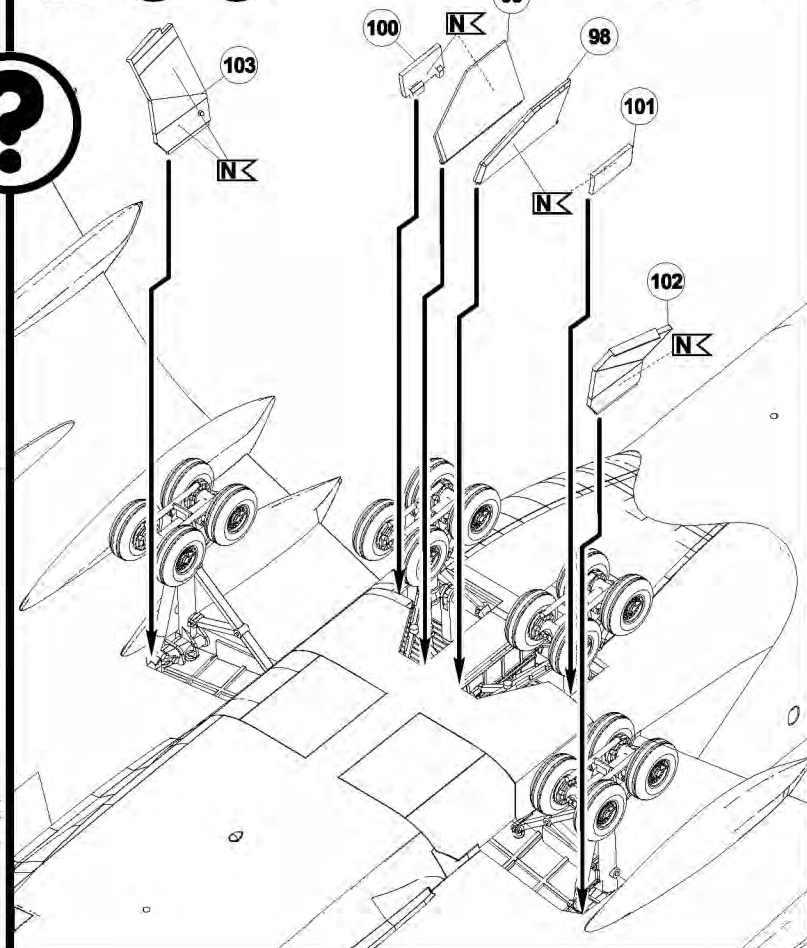
47 ?



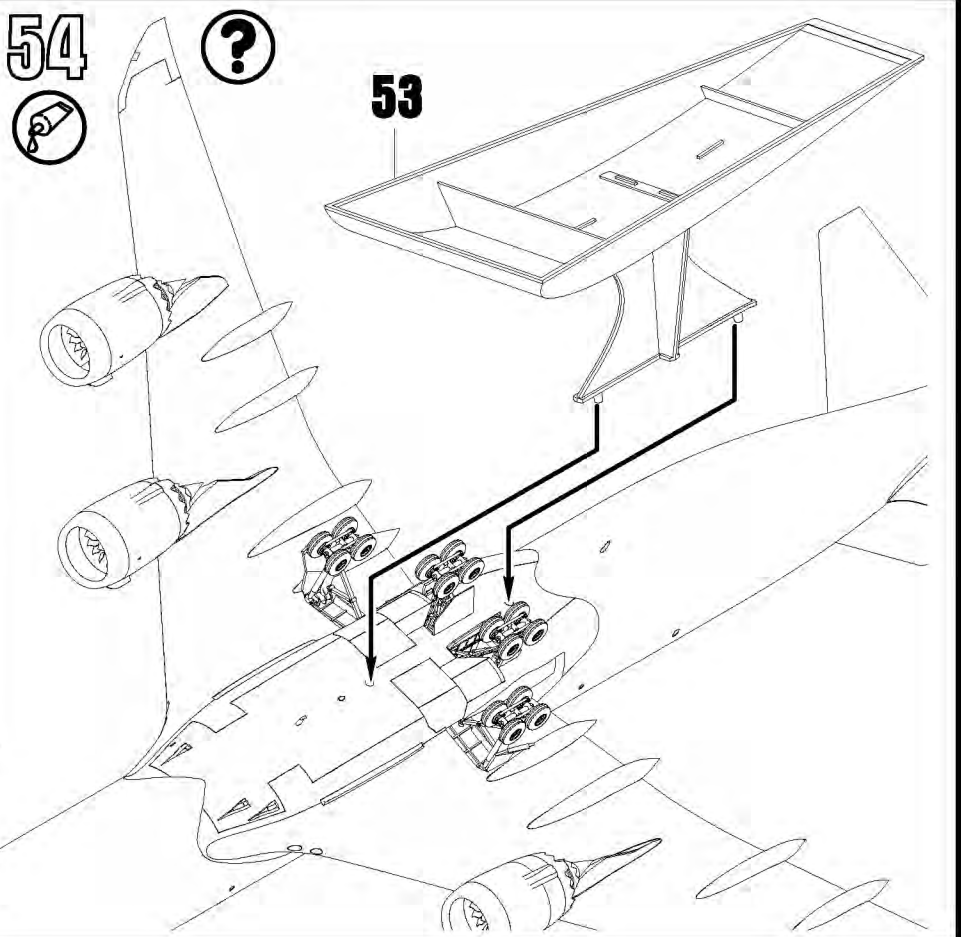
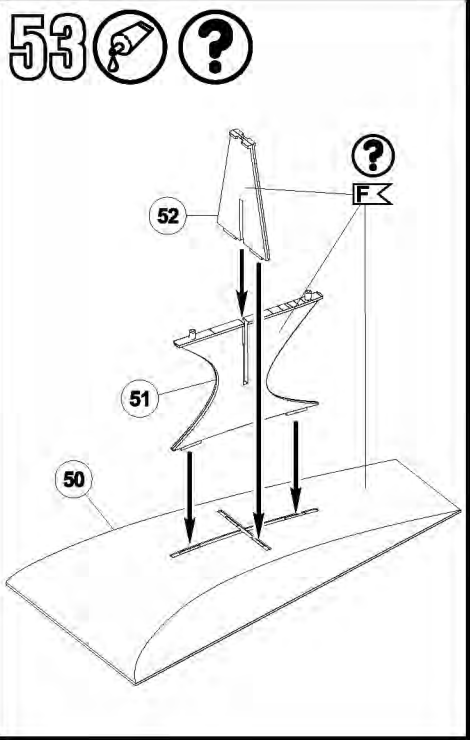
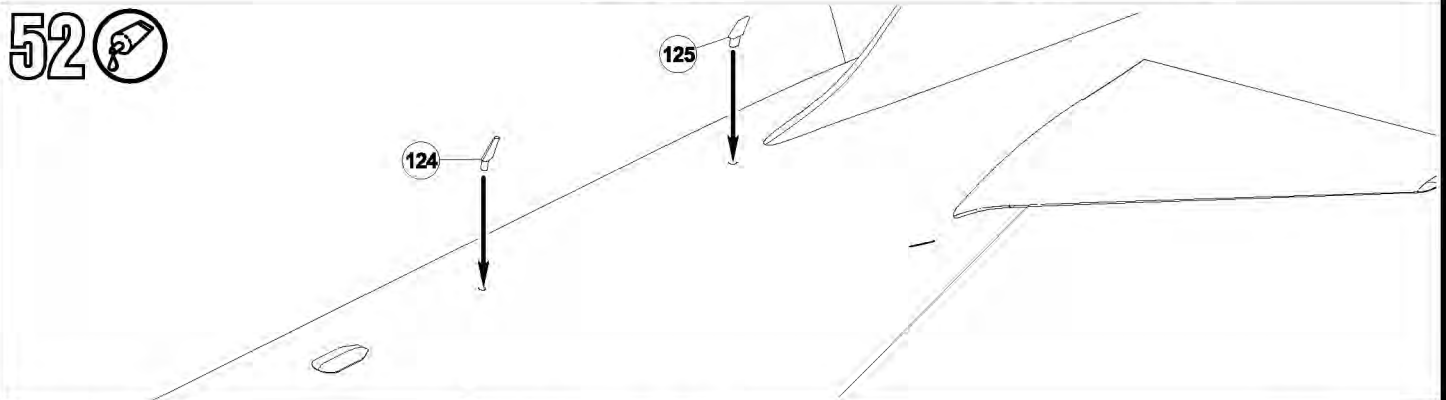
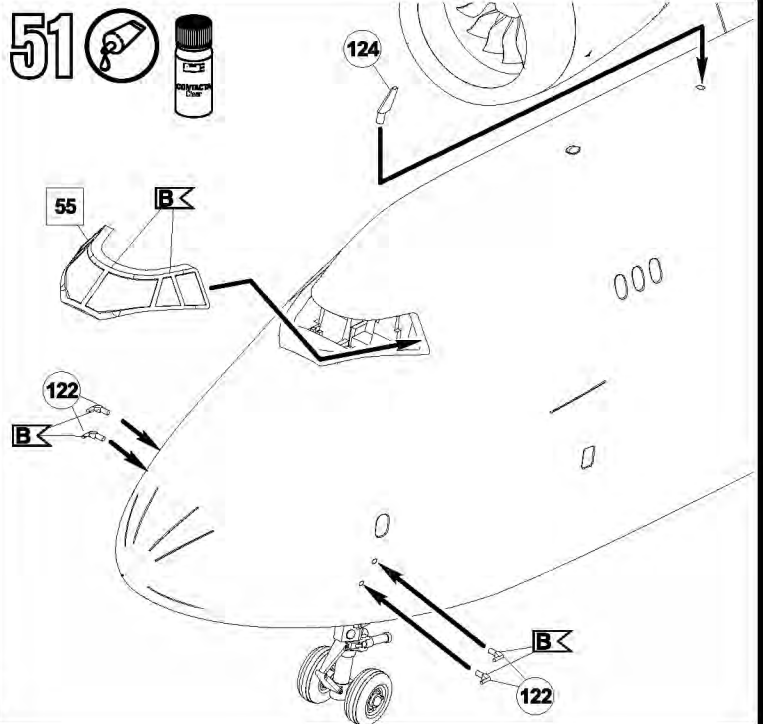
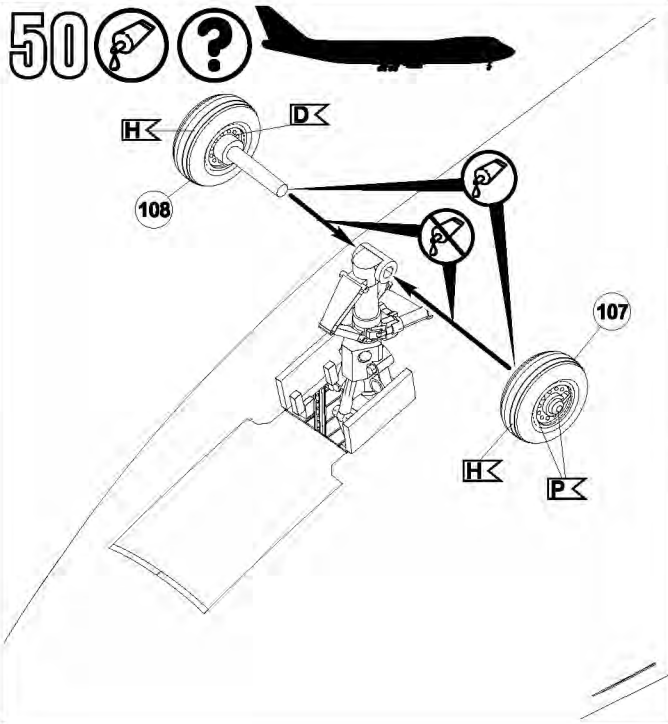
48 ?



49 ?



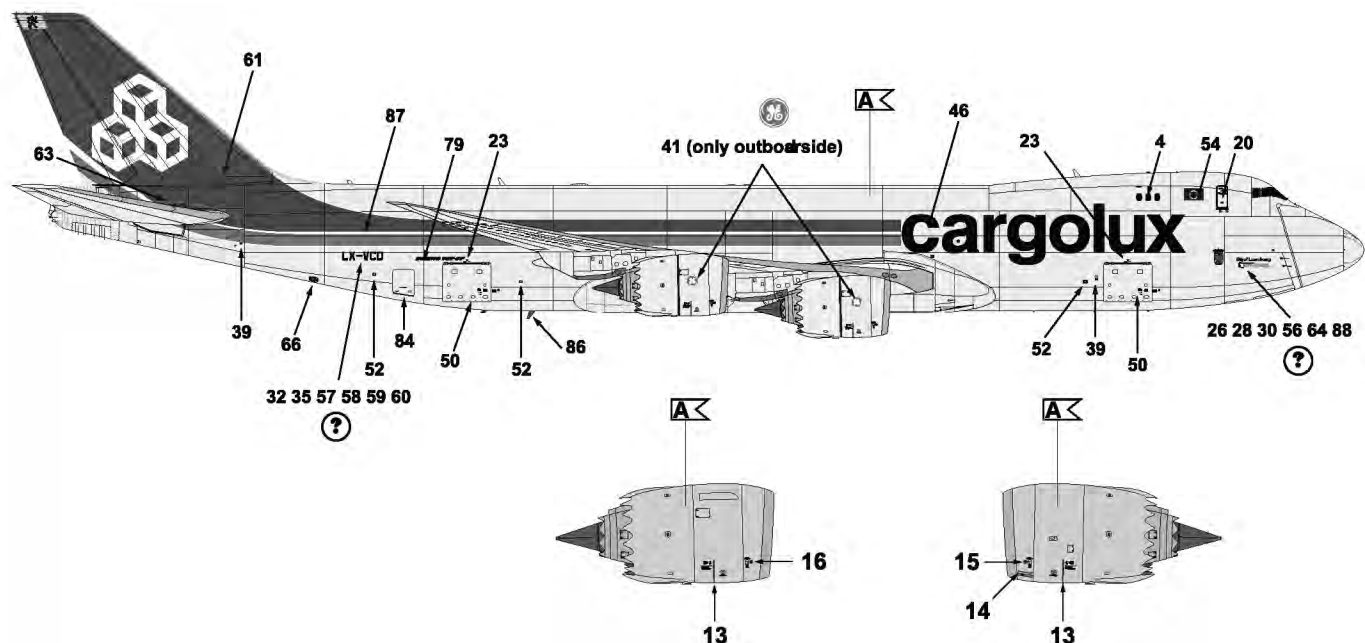
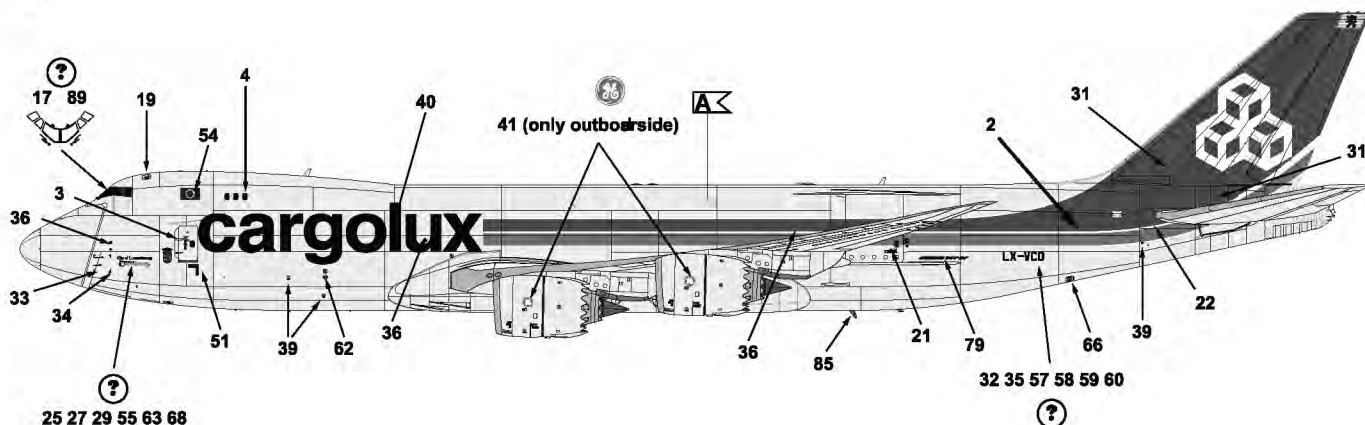










55



# Boeing 747-8F, Cargolux

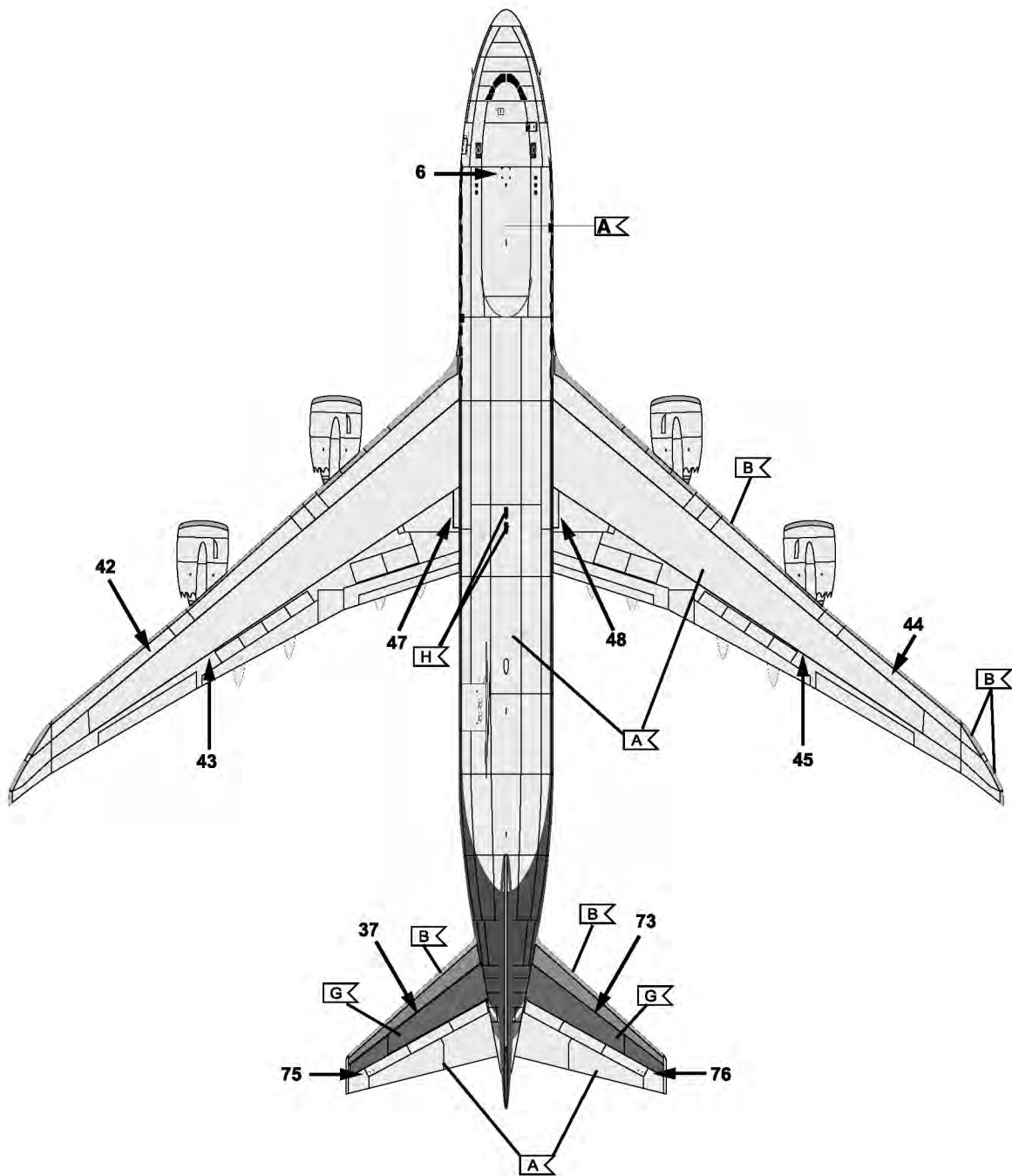


- cn 35808 / 1420 LX-VCA  City of Vianden
- cn 35807 / 1424 LX-VCC  City of Ettelbruck
- cn 35809 / 1436 LX-VCD  City of Luxembourg
- cn 35810 / 1454 LX-VCE  City of Echternach
- cn 35811 / 1461 LX-VCF  City of Grevenmacher
- cn 35821 / 1473 LX-VCH  City of Dudelange

56



# Boeing 747-8F, Cargolux





57



# Boeing 747-8F, Cargolux

